

Connections from the Past, Rooted in one Susie Girl's Legacy

Honoring her mother's legacy and reuniting her extended family, Ms. Sara Lee Seltzer celebrated her mother's life, Dr. Rebecca Lee Proctor, M.D. on April 13, 2015 at the Hale Koa Hotel.

Rebecca Lee's parents immigrated to Hawai'i in 1903 from Korea, and her father worked in the sugar cane and pineapple fields for 17 years. Rebecca was born in 1905, in Kihei, Maui. When her mother became ill, she went to live at the Susannah Wesley Home for Japanese and Korean Women and Children until 1928.

In a 1925 Report of Susannah Wesley Home, Louise A. Strixrud, the Superintendent of the Susannah Home for Women and Children, said, "Rebecca Lee graduated from McKinley High School; she received the silver medal for being the second highest in scholarship of nearly two thousand students. Rebecca entered the University of Hawai'i, where she is taking a premedical course. We are glad to keep Rebecca with us a little longer because of her beautiful example and influence in the Home."

After graduating from the University of Hawai'i in 1928, Rebecca went on to Yale University Medical School. She practiced medicine in China and married Dr. Wallace Proctor, M.D. in Shanghai in 1940 and they worked together for the U.S. Army Air Corps during World War II. In 1957, Rebecca went on to earn another degree, a Master's in Public Health from the University of California, Berkeley. She retired as an epidemiologist for the California State Department of Public Health.

Rebecca lived by the motif that "all work is honorable." Indeed, all work is honorable if you are honorable in your pursuit of excellence.

Mahalo to Ms. Seltzer and Ohana for sharing your memories and photos of your Mom!



Wishing all Moms a Very Happy Mother's Day!

1117 Kaili Street • Honolulu, Hawai'i 96819-3432 • (808) 847-1535 • fax (808) 847-0787

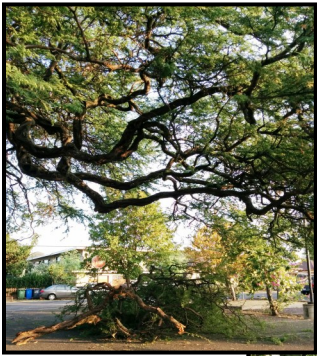
www.susannahwesley.org

Accredited by the Council on Accreditation • A participating agency of Aloha United Way
In a covenant relationship with the United Methodist Women National Office



Thank You for Making Us Stronger!

Open Hearts, Open Doors Campaign Update



Mahalo for helping SWCC surpass our first year's facilities campaign goal! We're looking ahead to the second year of our Open Hearts, Open Doors three-year facility improvement plan! Spaces have been cleared throughout the facility by the Building and Grounds Committee in preparation for major repairs. The replacement of the front gate entrance to the Youth Services Center will begin shortly.

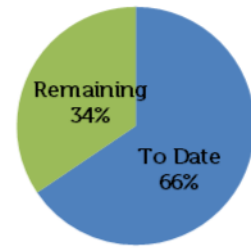
Meanwhile, a refuse truck entered the parking lot from the "exit," and while backing out of the lot, hit branches of the keawe tree. Fortunately, the incident occurred at 5:30 AM, while no one was on property or in the parking lot. Curious George, faithfully went to look over the damage and reported back to Ron. As part of our campaign, we will be assessing the health of all the trees on the property.

Thanks to our generous donors, we have reached our first year's goal! With your help we can fulfil our campaign goal!

Please make an annual gift of \$120 (\$10 a month) to support the Open Hearts, Open Doors Campaign.

To Date: \$66,079
Remaining: \$34,721

Open Hearts, Open Doors Campaign
Year To Date Progress (Three Years)



Stay updated on program and agency announcements by subscribing to our monthly electronic newsletter.

Send your email address to info@susannahwesley.org.



Visitation from the United Methodist Women National President

In early April, UMW National President, Yvette Kim Richards visited SWCC, along with UMW California-Pacific Conference President, Mele Faiva Blagojevich, UMW Hawai'i District President, Kara Mark, and UMW Hawaii District Vice-President, Deanna Espinas. Ms. Richards hails from Kansas City, Missouri and Mrs. Faiva Blagojevich from Los Angeles, California. Ms. Richards and company spent the day talking story with Susie staff, and visited Hui Kokua at the Terraces at Kuhio Park. Our special guests were treated to the tastes of Kalihi with Japanese bentos, ube ice cream (a purple yam, that is a popular flavor of Filipino culture) and apple Napples (from Zippy's).



Olivia and Dominic share with Deanna, Yvette, Kara, and Mele, the work we do at Hui Kokua.

Dominic Inocelda recognized as a Hawai'i Language Champion

Dominic Inocelda, SWCC's Clinical Administrator was recently recognized as a "Hawai'i Language Champion," through the Hawai'i Language Roadmap Initiative at the University of Hawai'i at Mānoa. The Initiative is leading the way to a multilingual workforce for Hawai'i. Language Champions are recognized through their use of language skills on the job or through their enabling others to develop this proficiency for the workplace and are actively engaged in making these new skills sets a vibrant part of Hawaii's future workforce.

Dr. Dina Yoshimi, Director of the Roadmap Initiative stated, "Dominic's story is a most compelling one, and speaks to the importance of language skills, even 'less than perfect' ones, in caring for the many individuals who need support and assistance in our 'community of many speakers'."

continued on page 4

For Every End, There is a New Beginning

After 20+ years of providing services to adult mental health clients with Limited English Proficiency (LEP), SWCC's contract with the Department of Health, Adult Mental Health Division, ended on March 30, 2016.

We look forward to the Department of Health redefining their services for the LEP population. SWCC continues to provide adult mental health services to clients through our current contract with Community Care Services (CCS) of Ohana Health Systems.



BCCSSP workers (standing left to right): Ansy Simor, Mien Hoa, Oscar Balayan, Tammy Gautier, Huu Nguyen, & Dominic Inocelda; (sitting) Louise Parker & Marjorie Feliciano,

CWS CONTRACT AWARDED TO PROVIDE HUMAN TRAFFICKING SERVICES, STATEWIDE

Effective May 29, 2017, Public Law 114-22, the Justice for Victims of Trafficking Act of 2015, requires that the Department of Human Services, Child Welfare Services (CWS) identify, assess and provide appropriate services to all minor victims of commercial sexual exploitation or the human trafficking of minors; regardless of parental abuse or neglect.

In preparation for this change in law, SWCC has been awarded a contract (effective May 1, 2016) to provide statewide crisis response and case management services to all suspected or identified victims of human trafficking (under age 21), referred by CWS, and their families/caregivers/guardians.

SWCC's approach has always been collaborative, capitalizing upon existing resources and networks. SWCC entered into a partnership with Hale Kipa, Parents And Children Together (PACT) and Ola Hou Clinic to provide services throughout the State of Hawai'i.

Services are designed to support this special population to safely leave the trafficking situation and to assist them in addressing their immediate and long-term needs. Services utilize evidence-based, trauma-informed approaches and best practice principles. The services of this project are client-centered, strengths-based, age, developmentally, and linguistically appropriate.



Continued from Inside: Dominic Inocelda - A Hawai'i Language Champion

Dominic was interviewed by Danicia Honda, Hawai'i Language Roadmap Initiative Intern. The following is an excerpt from Danicia 's article "HLC: Learning to Engage in Social Work Across Languages and Cultures" and has been reprinted with permission. Please visit <http://nflrc.hawaii.edu/languageroadmap/> for the full piece.

It was at Susannah Wesley that Dominic began fostering an appreciation for language, especially among those who didn't speak English as a first language, and those who could speak another language, no matter how much or how little they spoke.

"When a worker spoke to [clients] in their native languages, you could just see their faces light up. They could turn to that person and really convey, without stuttering in English, what they were genuinely thinking or feeling." This sort of conversation also begot more information. In fact, much of the information that clients might not have shared with others flowed naturally when someone spoke in their native language to them.

Dominic discovered that there often is a disconnect between people with different cultural backgrounds; and the nuances in languages can also create challenges for effective communication. Only a worker who has shared an experience or knows the idiosyncrasies surrounding an expression can fully comprehend it. The worker who knows all of this has a bridge to the non-English speaking world, and at the same time, also serves as a bridge to the broader community of service providers and support agencies for the non-English speaker.

"I work with a lot of people with mental illness now, and I can see that with somebody who doesn't speak English very well - and has mental illness on top of that. Sometimes we meet people who speak a foreign language, and even the workers who interpret for us don't even understand what the client is saying, because of whatever existing mental condition they may have."

To Dominic, languages are different ways of looking at the world. But it's experiences in situations like this that lead Dominic to remind students, who, like himself, grew up in a bilingual home: "Don't forget that you as a person have a cultural and linguistic background in a language other than English. That is something you have to build on. Don't forget that you have that."

He continued to point out that if a person grows up in a different cultural background, and has any sort of capacity in a foreign language, they should build upon it. If a person is an English speaker and wants to widen their perspective, they should learn other languages, or learn in another language. Whether it is for personal enjoyment, or as a stepping-stone to working with other people, Dominic sees this kind of language-building practice as an important step in overcoming cultural boundaries.

Another thing, he added, is the importance of learning languages within their cultural contexts. "You can get really good at a language, but the cultural nuances, and the implications within the language, the slight wording and intonations - that's caught by someone who grew up within that culture, or is highly knowledgeable about it. Somebody coming from outside of it may be able to speak the language fluently, but they may not have the depth of understanding in the cultural sense. You can communicate, but the piece that makes the feelings, the emotions, and the understanding - I don't know if you get that without a cultural background."

Through Danicia's conversation with Dominic she realized, "We should foster an appreciation for the languages and cultures that we encounter throughout our lives, whether we are fluent in them or not. This is what the multilingual workplace is all about."



Dominic pictured with Lisa & Marjorie

Author: Danicia Honda is a Senior at the University of Hawai'i-Mānoa pursuing a double major in English and Chinese, and a minor in Music. During her free time, she likes to read, sketch, hike, and watch BuzzFeed and TedxTalks videos. She is often fascinated by how differently (and similarly) people from different places think, and spends copious amounts of time meeting new people. Danicia also enjoys performing with the UH band, and thanks her fellow band mates for putting up with her spontaneous yelling during sporting events.